

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26. Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

EL ANDAR DE LA DICHA

I

Los días en que á Petra tocaba recibir carta de su novio, eran de un martirio, punto menos que inquisitorial para el manojito de nervios de la muchacha, bien que nada desasosiega é impacienta tanto como las proximidades de la ventura que se aguarda con ansia. El correo debía llegar al pueblo al anochecido, pero eso hubiera significado puntualidad en el servicio y no se estilaba ya antiguallas semejantes. No pecaba, sin embargo, el retraso por lo exagerado, que á lo sumo, y estrirando mucho, alcanzaría media hora larga; pero los tales treinta minutos se le antojaban treinta siglos á la moza, y no era sarta de pestes que digamos, la que soltaba de su preciosa boca contra todo bicho viviente, nacido y por nacer.

¡Si no podía suceder otra cosa! ¡Si la correspondencia no se perdía cien veces por milagro divino, por una casualidad repetida hasta el infinito, qué se yo por qué! Esa cosa que no cabía en cabeza medianamente acondicionada, como el tío Juan, el conductor, un pobre hombre que se caía de viejo, tarde por el peso de los años, y según los maliciosos por otros pesos que nada atañían á la edad, y si al fruto último de las viñas del término. Sin otro medio de locomoción que el calmoso burro que le servía de cabalgadura, flaco y débil en fuerza de una penitencia continua, y allá, allá coetáneo de su amo, cómo iba á cumplir su importante cometido según mandaban Dios y las ordenanzas del cuerpo! ¡Imposible! El más leve soplo de viento era capaz de llevarse en sus alas cartero y rucio, sin contar con que en el invierno se interceptaba el camino por la nieve y sin tener en cuenta que el campo todo se inundaba con frecuencia en la estación de las lluvias, merced á los arrebatos del río vecino; pues hasta ahora no se sabe que comprenda al agua, lo de guardar á un funcionario público, si quiera se tratase del tío Juan. Los fueros y preeminencias que le corresponden, y que rezan los títulos administrativos. Eso sin hacer mención de que el cartero echaba sus sueños en el tránsito de la estación del ferrocarril al pueblo, y de que más de una vez se había dado el caso de perderse pliegos con valores y aun la propia balija repleta de correspondencia.

Pero si tarde, y en ocasiones con veinticuatro horas de retraso, no le faltaba nunca á Petra su carta dos días á la semana. El tío Juan llegaba á la aldea entre dos luces, cuando la claridad huía monte arriba acosada por las sombras, y la muchacha solía esperarle afanosa á la puerta de su casa. Por fin, tras de mucho impacientarse y tras de mucho ir hasta un esquinazo próximo desde donde se divisaba la lejanía, asomaba á la entrada de la calle la silueta del conductor, y anocheciendo entonces, de tal modo la alegría le llenaba á Petra el alma de resplandores, que se le antojaba el tío Juan el mismísimo Apolo, dándole suelta á la explosión de rayos de sol de la amanecida.

Aquellas cartas periódicas eran para Petra las rosadas auroras de la ausencia, radios claridades fugaces como relámpagos, que despejaban de cuando en cuando la eterna noche de su forzosa separación, por obra y gracia de la malhadada carrera de medicina que el novio estudiaba. Y por otra parte, semejantes epístolas, jamás interrumpidas, probaban bien á las claras lo firme del cariño del estudiante, que es la ausencia la piedra de toque del amor donde se depuran y aquilatan las pasiones, y acusaba ser de muy buena ley, la del que con tan constante conducta atestiguaba dónde tenía puestos sus pensamientos.

Dos, tres, cuatro veces, de la cruz á la

fecha, renglón por renglón, párrafo á párrafo, se leía la muchacha todas las cartas. Estudiaba el sentido de cada frase, la intención de cada inciso, el valor de cada coma, el enigma de cada hilera de puntos suspensivos, y con el alma refrescada por el blando rocío de los recuerdos y la vista anublada por las dulces lágrimas de la esperanza, aprendíase cada epístola punto menos que de memoria, y no abandonaba una hasta que otra venía á reemplazarla tres días después, tres eternos días que no se acababan nunca, como si Josué anduviera en el ajo para alargarlos.

Y si al menos, y ya que era la ausencia inevitable, hubiese podido recibir la muchacha más á menudo noticias del novio!... ¡Todos los días... por una carta diaria habría dado ella media vida! Pero ¡ah! que el deseo tocaba en las lindes de lo absurdo mientras fuera el tío Juan, el rápido conductor del correo, y mientras el silbido de la locomotora no ensordeciese con sus ecos aquellos valles. Entonces, entonces sí que sería completa la felicidad de la moza, cuando el vapor salvando las distancias, la trajese todas las tardes la epístola codiciada. ¡Bendito de Dios el progreso!

II

Pronto iba á cumplirse un año que los railes de la vía férrea, cruzando montes y vegas en interminable y doble línea que formaba elocuente dibujo sobre la tierra, tocaban en el pueblecito de Petra. No muy lejos de su casa alzabase la esbelta estación, y todas las mañanas despertábase á la muchacha el pitar de la máquina que llenaba de silbidos alegres aquellos parajes. Ea, ya podía llamarse contenta, ya el influjo de la civilización se extendía hasta tan apartados sitios, ya el estrépito de los trenes en marcha ensordecía allí el espacio con sus broncos ruidos de terremotos, ya la pujante locomotora, rugiendo de impaciencia, venía todos los días al lugar á decir á la enamorada Petra, con el ferroz silabeo del vapor: fu... fu... fu... chas... chas... chas... fu... fu... fu... vuuu... ¡En el vagón del correo traigo tu carta!... fu... fu... fu... vuuu... Entonces no había ya temor de que se desbordase el río, ni la nieve importaba un bledo, ni era cosa de preocuparse por los sueños del tío Juan, porque aquel tío Juan de hierro, de encendido vientre y potentes pulmones, no se dormía jamás en el ejercicio de su cometido.

La moza creyó volverse loca de júbilo, cuando se enteró del proyecto de hacer tocar la línea férrea en el pueblo, y no quiso creer que fueran los hombres los encargados de realizarlo. A su juicio sólo ángeles podían acometer tal empresa, porque á la muchacha no le cabía duda de que la idea de enlazar el lugar con la capital en que su novio estudiaba, procedía directamente del cielo, ¡iba por fin á tener la anhelada carta diaria!

Pero ¡ay! que el monstruo de hierro fuerte y arrogante vino á hacer bueno al pobre tío Juan tan débil y machucho. Al principio llegaron al pueblo las cartas del ausente como Petra deseaba; ella misma las recogía en la estación. ¡Con qué gusto le hubiera dado entonces un beso á aquella complaciente máquina que le traía la felicidad en su seno! Después el novio descuidó algo su correspondencia; las enfermedades, los quehaceres, los estudios... ¡Qué triste le sonaba esos días á la muchacha el pitar de la locomotora! Luego se pasaron algunos turnos sin recibir Petra la epístola que le correspondía, por mútuo acuerdo con su amante. La primera vez que esto aconteció echóle al tren la culpa. ¡Bien podía haberse esperado para recoger la amatoria misiva!... ¡Qué se le iba á hacer!... Llegaría á la siguiente mañana. La falta se repitió, la muchacha escribió enseguida furiosa, amenguaron sus entusiasmos por el ferrocarril, y ocurriosele que si el achacoso tío Juan no la traía carta diaria, en cambio no dejaba de en-

tregársela, siempre que ella salía á la puerta á esperarle.

Volaron unos tras de otros los meses, cruzáronse entre Petra y su novio cartas explicatorias, los celos metieron baza en el asunto, se sucedieron como consecuencia pliegos enteros de acusaciones recíprocas, y el ausente concluyó por no volver á coger la pluma para escribirla y por darle un adiós definitivo al pueblo. En vano se gastó ella un dineral en sellos, inútilmente le envió epístola tras epístola hablándole al alma; solo obtuvo el más desdeñoso silencio por respuesta, y entonces la muchacha, herida por modo tan brusco en su dignidad de mujer, mustias sus ilusiones, agobiada por honda pena, tornó los ojos del espíritu á aquellos tiempos dichosos, en que tantas rabieta la producía la calma de la cabalgadura del tío Juan, y al considerar las mucho más amarguras que el tren la había ocasionado, maldijo con todo su corazón al vapor y maldijo al progreso, sin caer en la cuenta la pobre despreciada que la felicidad ha tenido siempre andares de burro, mientras el desengaño vuela con alas de locomotora.

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

HOJAS AL VIENTO

Separaba el cristal de una reja la abeja dorada y el rojo clavel; se encendía la flor, y la abeja zumbaba sedienta del cáliz de miel.

Por delante de aquella ventana rondaba gallardo mancebo andaluz. Sonreía la aurora de grana, el Betis bañaba con pálida luz.

A una señal del enamorado, el cristal abrió una mano fiel; y en el beso de amor anhelado se unieron... la abeja y el rojo clavel.

JUAN ALCOVER MASPONS.

Variedades

Corsario yanqui y almirante ruso

Según relata la prensa extranjera, días atrás llegaron á Cherburgo, procedente de Nueva York, cuatro buques de guerra americanos para tomar á bordo un cadáver que, con los más grandes honores, deben conducir á los Estados Unidos. Este cadáver es el del almirante Paul Jones.

En nuestro país, este nombre será para muchos completamente nuevo. Paul Jones fué, sin embargo, una de las figuras más notables, más atractivas y más novelescas de los últimos años del siglo XVIII. El mejor novelista de Inglaterra le ha llamado un traidor, y allá por el año 1777 las madres inglesas empleaban su nombre para asustar á los niños malos. Decir: «Si no eres bueno te llevará Paul Jones», era en Inglaterra y en aquellos tiempos remedio seguro contra las rabieta y los caprichos infantiles. Pero preguntad á un americano acerca del personaje, y os contará las cosas de muy distinta manera. Os dirá que fué el asombro de Washington, el predilecto de Franklin, el asociado de un monarca poderoso, el amigo de dos reinas y el hombre que por sus propios méritos, y nada más que por ellos, de hijo de un mísero jardinero supo elevarse hasta ser la mayor figura en la historia naval de los Estados Unidos y, como en este país le llaman todavía, el «padre de la marina americana».

Paul Jones era, sin embargo, nacido en Inglaterra, ó mejor dicho, en Escocia; pero á los doce años pasó á la América del Norte en compañía de un comerciante, y tomó cariño á aquel país. Su padre se llamaba John Paul, y el verdadero nombre del futuro héroe era igualmente John Paul. El apellido con

que aparece en la historia lo añadió al suyo estando ya en América, en prueba de gratitud y respeto hacia un tal William Jones, que desde su llegada al Nuevo Mundo vino á ser para él como un segundo padre.

Cuando los Estados Unidos se alzaron en armas contra Inglaterra para hacerse independientes, John Paul Jones se declaró por los primeros. Aficionado desde niño á las cosas del mar y hombre de grandes condiciones marineras y carácter tan osado como enérgico, parece ser que su protector obtuvo para él el mando de un barco, el *Providence*, armado en corso. En menos de medio año Paul Jones se había apoderado de diez y seis navíos ingleses, y había merecido que el rey Jorge nunca hablase de él sino llamándole «el diablo de los mares».

Un año más tarde, al frente de una flotilla de tres ó cuatro barcos pequeños, el joven corsario era el terror del Canal de la Mancha y de las costas de Escocia é Irlanda. Los ingleses reunieron sus mejores barcos y se dispusieron á atacarle; pero Paul Jones había pensado hacer precisamente lo mismo, y la escuadra inglesa se encontró con que era perseguida en vez de perseguidora. El corsario mandaba entonces el *Bonhomme Richard*. Hallábase persiguiendo á un barco en las costas del Yorkshire en la noche del 23 de Septiembre de 1779, cuando dos enormes navíos ingleses, el *Serapis* y el *Scarborough*, le salieron al encuentro.

—¿Qué barco es ese?—preguntaron del *Serapis*.

—No oímos bien—respondió Jones desde el *Bonhomme Richard*.

Era una mentira, un pretexto para ganar algunos minutos y acercarse más. Entre tanto, otro de los barcos de Jones, el *Pallas*, se había apoderado del *Scarborough*, y el combate se redujo á un duelo entre el *Serapis* y el *Richard*. Los dos buques estuvieron tan juntos, que los cañones de uno disparaban con la boca apoyada en el costado del otro, y las tripulaciones podían tirarse á boca de jarro. Una bala perdida, tal vez un golpe de viento, arrancó la bandera de Jones. El comodoro inglés, Pearson, se creyó vencedor, pero el corsario gritó:

—¡Si aún no hemos empezado á pelear!

Y al frente de su tripulación se precipitó en el *Serapis*. Entonces comenzó á bordo del navío inglés una espantosa carnicería; se combatía en las cofas como en la bodega, y hasta las vergas y los estays eran teatro de duelos cuerpo á cuerpo.

Al fin, el inglés se rindió. Pero el *Bonhomme Richard* había sufrido tales averías, que fué preciso abandonarlo, pasando toda su tripulación al *Serapis*, en el que se izó la primera bandera yanqui, representando una serpiente de cascabel enlazada á un pino, con el lema *No me pises*.

El triunfo de Jones asombró al mundo entero. El Congreso norteamericano dió al héroe marino una medalla, y Washington le dió las gracias en una sentida carta.

La fama del corsario estaba hecha. A los tres años, Rusia lo tomaba á su servicio y le nombraba almirante; pero apenas ocupó este puesto doce meses. Su valiente comportamiento en las luchas contra los turcos le atrajo la envidia y á continuación el odio de sus superiores rusos, que no perdonaron medio alguno para hacerle perder su puesto. Las intrigas, las calumnias y los desprecios fueron tales, que no sólo cayó en desgracia en la corte del zar, sino que ni aun le pagaron la pensión que para retribuir sus servicios le habían asignado.

Todos estos contratiempos le obligaron á retirarse á Paris, donde, cargado de deudas y olvidado de todos, llevaba una vida bastante modesta. Solo las mujeres se acordaban de él, admirándole

como hombre, como héroe y como poeta, que también de esto último tuvo un poco.

Muchas de las más encopetadas damas decían públicamente estar enamoradas de Jones; pero él sólo pareció corresponder á Mlle. Aimée Adele de Telison, hija natural de Luis XV. Se decía que en secreto adoraba á la condesa de Lavendahl, pero el hecho es que vivió algún tiempo en compañía de Mlle. de Telison, y aun hay quien opina que sus relaciones tuvieron fruto.

Jones murió en París el año 1792. Estaba solo en su habitación, y unos amigos que fueron á buscarle lo hallaron sin vida sobre el lecho, vestido de gran uniforme y vuelto con la cara contra las almohadas.

Una enfermedad del pecho, que acaso agravaron sus numerosas y mal curadas heridas, acabó con el héroe, que había salido vivo y vencedor de veintitrés batallas navales.

El sitio en que fué sepultado había quedado en el misterio, hasta que hace dos meses, haciendo unas excavaciones debajo de unos sótanos de Paris, se encontró su cadáver dentro de un ataúd de plomo lleno de alcohol.

En los primeros días del actual mes de Julio, el cuerpo del padre de la marina americana ha sido devuelto al país que lo mira como hijo predilecto.

La belleza de las italianas

La belleza y la gracia de las mujeres italianas, tan admiradas en el mundo, tiene su secreto, y es que los padres la cultivan con esmero desde que nace la niña.

Hasta en las clases más pobres se observa que no sólo andan las mujeres con soltura, sino que llevan la cabeza erguida con cierto aire de encantadora dignidad. Esa apostura la adquieren insensiblemente llevando paquetes ó cántaros sobre la cabeza.

A los niños se les hace cargar también con pesos á fin de obtener un resultado análogo, y hasta en algunas escuelas se les somete á este ejercicio, que resulta altamente beneficioso para el desarrollo del cuello y de los hombros.

No olvidan tampoco los padres el perfil de la faz de sus hijos, y si, por ejemplo, desean que tengan la nariz larga y recta, les dan todos los días tirones suaves, regulando de tal suerte el desarrollo del órgano.

Ninguna madre italiana permite á sus hijos frotarse los ojos, y si lloran los deja echar cuantas lágrimas quieran, porque se asegura que el llanto hermosa los ojos y los pone claros, mientras que el frotamiento los daña. También les prohíben leer con luz escasa.

Túneles submarinos

El túnel subacuático más largo del mundo pasa por debajo del río Severn. Su longitud es de ocho kilómetros. La mitad de los cuales están de catorce á treinta metros bajo el estuario del citado río.

El túnel submarino proyectado para unir á Francia con Inglaterra, pasando por debajo del Canal de la Mancha, medirá cuarenta y dos kilómetros de largo.

También se piensa unir la isla de Sicilia con la península italiana por medio de otro túnel submarino de quince kilómetros.

Los ingleses se preocupan asimismo del proyecto de comunicarse con Irlanda por un túnel de setenta y dos kilómetros, abierto á ciento cincuenta y dos metros bajo el fondo del mar.

Actualidades

Guerra y revolución

Lo que muchos previeron se ha realizado. La revolución ha estallado en Rusia. Los desaciertos continuos de los gobernantes han dado el fruto que se debía esperar.

Cuando las primeras derrotas de la escuadra y del ejército ruso patentizaron que la burocracia corrompida tenía la culpa de la humillación de Rusia, las masas populares, más castigadas por los impuestos de dinero y de sangre, quisieron hablar a Nicolás II. Por orgullo ó por miedo, ó por las dos cosas á un tiempo, se negó el déspota á recibir á sus súbditos y los cosacos les recibieron... á balazos.

Sobrevenió la huelga general con sus motines sangrientos; se extremó la represión. Los jefes ineptos, hechuras de una camarilla de malvados, continuaron al frente del ejército para hacer matar sin provecho y sin honra á miles y miles de soldados. Las clases más instruidas se indignaron al advertir tamañas brutalidades y protestaron también de un modo digno por boca del príncipe Trubetzkoï, que en una carta ya famosa, avisaba al Czar las calamidades que iban á ocurrir si no ponía pronto remedio al desbarajuste gubernativo.

Tampoco Nicolás II hizo caso de las palabras del prócer. Imaginaba que Trejoff le salvaba más seguramente que la confianza y el amor de su pueblo. Creía que teniendo bayonetas y nagaikas á su servicio podía desoir la voz de sus súbditos. Continuó la represión. Conducciones interminables de hombres que no cometieron otro crimen que el de tener hambre marchaban á Siberia; rebotaban las cárceles de presos y los hospitales de heridos. Los terroristas asesinaban á su vez á diestro y siniestro. La ola revolucionaria engrosaba, avanzaba lenta hacia el punto que quería batir.

Continuaban las derrotas en Manchuria. Kuropatkin, el general inepto, el ministro de la Guerra que permitió todas las dilapidaciones, perdía la batalla de Mukden, y en ella morían cuarenta mil hombres y quedaban más de sesenta mil heridos.

Para vengar tal derrota avanzó por el mar de China una escuadra que se creía poderosa. Batida en un momento la japonesa y los acorazados que no se hundieron en las aguas de Tsushima, cayeron en poder de Togo. ¿Cómo y por qué ocurrió tamaño desastre? Porque las corazas eran de cartón, los cañones viejos, las municiones malas, los jefes y oficiales ineptos.

Viendo que la guerra era imposible, se clamó por la paz. Reuniéronse los zemstvos y pidieron á Nicolás II, en un documento que han reproducido todos los periódicos paz y libertad. El príncipe Trubetzkoï expuso al emperador, de viva voz, con respeto y entereza, la situación desastrosa de Rusia. Nicolás II prometió convocar una Asamblea. Se creyó que todo iba á cambiar como por ensalmo. No hubo nada de ello. Los mismos que tantos disparates han hecho cometer al autócrata, enmendaron sus palabras y resultó que nada había prometido el débil monarca.

Los grandes duques, el de la marina, el de la Cruz Roja, el de las contratas de suministros para el ejército, que así llaman en Rusia á los duques Alejo, Constantino y Vladimiro, y los demás consejeros, repitieron al Czar que mientras tuviese fusiles y nagaikas era y sería el amo absoluto, siempre obedecido.

Ni Nicolás II ni sus consejeros cayeron en la cuenta que los fusiles para nada sirven si no hay quien los dispara. No pensaron tampoco que los hombres encargados de disparar podían negarse á ello.

Tenían los gobernantes contra ellos el pueblo y la clase media. La gente instruida abominaba también de la tiranía insuportable del gobierno. Pero les quedaban los soldados.

Y he ahí que, de pronto, un gran buque de guerra, un acorazado, iza la bandera roja de la rebelión. Los tripulantes, furiosos ante el crimen de un oficial que mata á un marinero porque se queja de la mala calidad del rancho, cierran contra toda la oficialidad y la exterminan. Y una lancha se jacta del acorazado y deja en el muelle el cadáver del marinero que produjo la tremenda insurrección. En el pecho del difunto está clavado un papel; el papel dice estas palabras: «Este hombre ha sido muerto de un balazo por haberse quejado de la mala calidad del rancho. Por decir la verdad le mataron. Le hemos vengado matando á la

oficialidad del *Kniaz Potemkin*.» Los cosacos quieren apoderarse del cadáver. Los cañones del acorazado apuntan hacia el muelle. Los cosacos huyen. El muelle se llena de hombres que leen el papel que ostenta el difunto y lanzan clamores de venganza. Las autoridades no se atreven á sacar la tropa de los cuarteles. Anochece. De repente brota una gran claridad de los muelles y de la ciudad. Han estallado más de cincuenta incendios á la vez. Y en pos del incendio empieza el saqueo. La multitud, tan brutal como las autoridades, contesta á las violencias pasadas con la atrocidad presente. El buque dispara una granada contra un destacamento de cosacos y mata á cuatro y hiere á veinte.

Sábese la noticia en San Petersburgo y queda aterrado el gobierno y pocas horas después llega otra nueva no menos alarmante. La rebelión de Odessa repercute en Libau. Arden el arsenal y los cuarteles.

La revolución, esa revolución que se reputaba imposible, ha estallado. El ejemplo está dado. Los que empuñan las armas por voluntad de Nicolás II se niegan á hacer uso de ellas ó las vuelven contra lo que debieran defender. Es evidente de toda evidencia que no hay soldado ni marino que tenga confianza en sus jefes; es indudable que el «fermento revolucionario», de que hablaba Kuropatkin hace más de un año en una circular secreta á los jefes de cuerpo, ha contaminado á muchos soldados.

Quizá puede aun atajarse el movimiento revolucionario; pero no con paliativos, no con promesas. La situación es gravísima. Nicolás II ha de escoger entre los que le han traído á tal extremo y su pueblo. Y sólo siendo rápida puede ser eficaz su resolución, y salvadora.

A. RIERA.

Odessa

Catalina II, la gran emperatriz rusa, fundó en 1794 á Odessa, bombardeada, incendiada y quizá destruida hoy, bajo el reinado de Nicolás II, por los marineros sublevados.

Odessa está situada en el golfo de su nombre, costa NO. del mar Negro, cerca y al N. de la desembocadura del Dniester; vista desde el mar aparece situada en anfiteatro al S. de una gran bahía abierta á los vientos E. y rodeada de acantilados.

Su población excede de 400.000 habitantes.

Tuvo su comienzo la ciudad en una aldehuela habitada por tártaros, que la nombraban Hagibei, y que se hallaba situada en el mismo lugar en donde estuvo Odessa, colonia milesia. Catalina, que tanto veló por la prosperidad de su imperio, aun á costa de crímenes como el reparto de Polonia, conociendo la excelente situación topográfica de Hagibei concedió á sus habitantes grandes privilegios, ordenó la construcción de importantes obras, y en muy poco tiempo el caserío se convirtió en magnífica ciudad, á la que se llamó Odessa por *ukase* imperial.

Desde 1803 fué capital del gobierno general de la Nueva Rusia y Besarabia, y á su gobernador, el emigrado francés duque de Richelieu (después presidente del Consejo de ministros, bajo Luis XVIII y administrador habilísimo) debió importantes mejoras, así como también al Conde de Langeron, también emigrado francés, que sucedió á aquél en dicho cargo y logró que se declarase á Odessa puerto franco, con lo cual adquirió una preponderancia comercial tan grande, que llegó á ser el puerto más favorecido del mar Negro.

Población relativamente moderna, sus calles son anchas, rectas, grandes, y tienen muchas espaciosas plazas; la avenida Nicolaievskii Primorskii es muy notable, encontrándose en ella magníficos edificios.

En el centro de un gran parque se alza la catedral—destruida por el bombardeo de los revolucionarios, según las últimas noticias,—que encierra un buen tesoro y tiene una inmensa cúpula.

Otros edificios notables son varias sinagogas y templos cristianos, el cuartel de Invalidos, el palacio del Almirantazgo, el palacio Imperial, la Bolsa, el teatro de la Nueva Opera, la Universidad, el Liceo de Richelieu y algunos otros.

Tiene, además de la Universidad, varios Gimnasios é Institutos, Escuelas de Lenguas orientales, de Comercio é Hidrografía, Escuela militar, Seminario ortodoxo, Instituto de sordo-mudos, Museo de antigüedades y Observatorio astronómico magníficamente dotado.

Puede considerarse que Odessa, es,

después de San Petersburgo, el puerto ruso más importante, mercantilmente. En él caben con holgura más de mil barcos de gran porte, y si á esto se une que en Odessa convergen los ferrocarriles de Galitzia australiana y de la Rusia meridional y las vías fluviales del Dniester, del Bug y del Dnieper, se comprenderá el por qué de su preponderancia comercial.

Cuando la campaña de Crimea, Odessa fué bombardeada por los buques internacionales.

Carta de Villaverde

El señor Villaverde ha publicado también una carta dirigida á sus amigos, cuyo documento dice así:

«Mi querido amigo y correligionario: Dolorosos hechos recientes me obligan á dirigirme á cuantos forman en provincias el grupo mayor y quizá el más sano del antiguo y glorioso partido liberal conservador, dirigido en el gobierno y en la oposición por sus insignes jefes los señores Cánovas y Silvela, que ha prestado á la patria y al trono, bajo la Restauración y la Regencia, servicios memorables que constituyen nuestra ejecutoria política.

Dos objetos abraza esta comunicación dirigida no sólo á aquellos que en los conflictos de los pasados días nos prestaron su apoyo leal, sino á aquellos otros que llenos de fe en nuestro ideales y probada constancia de sus servicios, no consiguieron en los comicios de 1903 una representación que habían ostentado honrosamente en otros parlamentos.

Es el primero de aquellos objetos definir nuestra actitud y carácter ante el cuerpo electoral, que ha de ser convocado en breve.

Es el segundo anar en la contienda nuestros esfuerzos y brindar á nuestros correligionarios todo el apoyo que la acción común de una tan poderosa fuerza política puede ofrecerles.

Entendemos representar por derecho propio y con título incontrastable al partido liberal-conservador en toda la pureza de su abolengo y de su doctrina.

Fruto sazonado é inestimable de ella, anhelado por Cánovas, conseguido por Silvela, fué la obra fiscal de 1899 y 1900, que ordenando la Hacienda pública, allegó recursos y medios en un futuro no lejano para la reconstitución de las fuerzas vitales del país y de los grandes servicios que el Estado debe consagrar así al fomento y desarrollo de la cultura y de la riqueza de la nación como á la defensa del suelo sagrado de la patria.

Era esta aspiración como el término y objeto de la ruda y feliz campaña realizada para la nivelación del Presupuesto; era el compromiso de honor de nuestro partido, apuntando sus líneas principales en el discurso de la corona de 18 de mayo de 1903.

Señalar el comienzo del reinado de Don Alfonso XIII con la época de reconstitución de la vida nacional, perfeccionar las leyes orgánicas, consolidar el crédito, promover la cultura y la riqueza, reconstituir el material del ejército, reorganizar los servicios de la marina de guerra, fomentar la mercante, mantener y vigorizar la nivelación de los presupuestos como instrumento necesario de todo progreso que se haya de realizar para mejorar la raza, restaurar el valor de la moneda nacional, mantener y acrecentar la elasticidad de las rentas públicas y reorganizar las de los Ayuntamientos sobre la fecunda base de municipalizar ciertos grandes servicios comunales; en tales empeños, expresión fiel de aquel programa, quiso el último gabinete liberal-conservador ocupar al Parlamento, que al emitir un voto de pasión contra las personas que ejercitaban el poder, no ha encontrado motivos para dirigirlo ni contra su campaña de Gobierno, ni contra sus proyectos de ley.

Algunos, además, respondían á un empeño de honor que nuestro partido nunca debió atacar, pues nos ha acompañado en el arduo trabajo emprendido para realizarlos, el consejo, el apoyo y la confianza de aquellos de nuestros conciudadanos que representan y dirigen el adelanto y porvenir de la riqueza nacional en todos sus ramos.

La opinión viene ofreciendo muestras clarísimas y crecientes de comprender el alcance de nuestra obra, lamentando la tenacidad con que el Parlamento, entregado á estériles debates, se obstina en cerrar sus ojos á la realidad y sus oídos al clamor de las necesidades públicas.

Cuando hayamos de dirigirnos al cuerpo electoral afirmando la integridad de los principios y de los procedimientos

liberales conservadores, considerados así en el orden político como en el económico, podremos ofrecer á nuestros conciudadanos, como prenda cierta de la obra de mañana, nuestra campaña de 1899 y nuestro interesante estudio de los problemas reales que encierra el porvenir de la nación española.

La organización electoral de nuestras fuerzas habrá de desarrollarse en las provincias y distritos; aquí, con todo, mantendremos una representación autorizada que facultará á nuestros amigos la defensa de sus derechos que pueda serles necesaria.—Madrid 30 de junio de 1905.—Raimundo Fernández Villaverde.»

**

He aquí el juicio que con motivo de la carta del señor Villaverde, que antes hemos copiado, estampa *La Epoca*.

Dice así: «Natural es que se respete que el presidente del Consejo lo haga en la forma que le parezca más oportuna; pero se nos antoja que con el mismo derecho podemos creer que los que siguen al señor Maura constituyen la más numerosa y la más sana parte del partido liberal conservador.

Los hechos tienen más fuerza que las palabras y un hecho puede ser la última votación del Congreso y otro hecho podría ser la próxima lucha electoral.»

Como se ve, *La Epoca* se declara maurista.

Un caso extraordinario

Con este título publica el *Diario de Burgos* lo siguiente:

«El ataque de catalepsia que desde cerca de 32 años venía padeciendo la vecina de Villaciencio Benita de la Fuente, ha cesado, al parecer, de una manera tan repentina como inesperada.

Todos nuestros lectores sabrán seguramente que dicha enferma se hallaba postrada en cama inmóvil y sin conocimiento, desde 1884, sin que durante tanto tiempo haya hablado una palabra, limitándose á exhalar de vez en cuando algún quejido inarticulado.

Su única alimentación ha sido agua y alguna vez ha tomado pequenitas cantidades de caldo ó leche.

Multitud de médicos, algunos de gran reputación, la divisaron en diversas ocasiones, no pudiendo explicar científicamente tan extraordinario caso, aunque convenciéndose de que no había superchería como algunos llegaron á sospechar.

Pues bien: el viernes último, la enferma abrió los ojos, y recobrando súbitamente el habla expresó sus deseos de abandonar el lecho.

El domingo siguiente, su familia la levantó y desde entonces va recobrando rápidamente la salud perdida, siendo de esperar que muy en breve recupere la normalidad de sus funciones fisiológicas, aunque todavía no se le ha dado alimentación por temor de que su estómago no pueda soportarla.

Benita de la Fuente conoce ya á todas las personas de su familia, pero lo extraordinario del caso es que no recuerda nada de lo que le ha ocurrido, y se niega tenazmente á creer que haya estado dormida y sin comer más de 31 años.

Tiene actualmente 62 años de edad.

Una hermana de la enferma, á quien tenemos por persona seria y fidedigna, nos comunica estas noticias, dignas de que los médicos las comprueben para estudiar un caso tan extraño de los pocos que en su clase registran los anales de la medicina.»

Crónica Balear

Para el día 22 del actual se anuncia la llegada á Palma del vapor francés «General-Chanzy».

En dicho buque viajan 289 *touristes* alemanes, los cuales se proponen visitar las principales bellezas que encierra nuestra isla.

El vapor correo *Bellever*, anclado en el puerto de Palma, permanecerá en él una temporada por tener que sufrir reparación en el departamento de tuberías.

Le sustituirá en sus viajes á Barcelona el vapor de su misma clase *Cataluña*.

El día 5 de Agosto próximo tendrá efecto en la Dirección General y en el Gobierno Civil de la provincia la subasta para la adjudicación de las obras de andenes y terminación del dique de abrigo en el puerto de Ibiza.

Las proposiciones deberán presentarse antes del día 1.º de Agosto próximo.

Se ha señalado como tipo de la subasta la cantidad de 1.042.080-60 pesetas.

Leemos que el Comité del partido liberal de Mahón acordó el sábado, presentar por aquel distrito en las próximas elecciones de diputados á Cortes, la candidatura de D. Fernando Weyler, hijo del general del mismo apellido que actualmente desempeña la cartera de Guerra.

Por medio de una comunicación, el Capitán general de estas islas ha preguntado á los jefes de los cuerpos si en el fondo de material existe suficiente cantidad para satisfacer los gastos que implicaría el llamar á filas para aprender la instrucción militar á los excedentes de cupo de 1904.

En la era de un predio propiedad del vecino de Lluchmayor Francisco Segura Forteza se incendiaron doscientos haces de trigo que en la misma se hallaban amontonados.

El siniestro fué casual, debido á la impudencia de unos chiquillos, y acudieron á sofocarlo las autoridades de aquella villa.

Las pérdidas materiales ocasionadas por el mismo ascienden á 570 pesetas.

El Gobernador civil interino, en vista de la escasez de agua que se nota en Palma, ha ofrecido las fuentes del ex-convento de San Francisco para el abastecimiento público.

Crónica Local

Ferrocarril Palma-Sóller

Nota del movimiento ocurrido en pasaje y carga, durante la semana 26.ª; 6 sea del 24 de Junio al 1.º de Julio del corriente año; según datos recogidos por la Sub-Comisión Investigadora.

Pasajeros. Entrados 527. Salidos 526. Total 1053.

Mercancías. Entradas 62 ton. 580 milésimas. Salidas 112 ton. 224 mils. Total 174 ton. con 804 mils.

El sábado por la tarde fué echada al sumidero, por disposición del veterinario municipal é inspector de víveres señor Oliver, una cabeza de ganado lanar que después de sacrificada para el abasto público, no reunió las indispensables condiciones que eran de desear.

Con la acostumbrada solemnidad se celebró el domingo último, en el oratorio del Hospital, la fiesta dedicada á la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, viéndose muy concurridos de fieles todos los actos, particularmente la misa mayor que se celebró con música, y en la que pronunció hermoso sermón el Rdo. Cura Arcipreste.

La parte popular de la fiesta, que consistió en música durante las veladas del sábado y domingo, resultó también animada, haciéndose á ciertas horas casi imposible el tránsito por la calle de la Luna, tanta era la aglomeración de gente.

La Dirección General del Tesoro, ha acordado prorrogar hasta el 31 del presente mes, el período de cobranza voluntaria del impuesto de cédulas personales.

Al atardecer del domingo la banda de música que dirige D. Lorenzo Marqués ejecutó variadas piezas de su repertorio en el catafalco que ha sido colocado en la Plaza de la Constitución, frente á la sociedad recreativa «La Unión».

Segun nuestras noticias dicha banda tocará en dicho sitio en las veladas de los domingos sucesivos.

Durante el mes de Junio último se han registrado en esta ciudad 15 nacimientos: 7 varones y 8 hembras.

Las defunciones ocurridas en dicho mes han sido 9: 6 varones y 3 hembras.

En la sesión celebrada el domingo último por la Junta Directiva del «Círculo

Sollerense», presentó la dimisión del cargo de Presidente de esta sociedad nuestro particular amigo D. Amador Canals y Pons.

Funda el señor Canals su dimisión en el Reglamento de Secretarios de Ayuntamiento puesta recientemente en vigor y según el cual son incompatibles el cargo renunciado con el que desempeña con feliz acierto en la Corporación Municipal.

Una vez terminadas las tareas de descarga de la importante cantidad de carbon mineral de que fué portador el vapor mercante inglés *Rothbury*, se hizo a la mar al anochecer del miércoles, con rumbo á Newcastle, puerto de su procedencia.

El domingo y lunes, por la noche, una cuadrilla de muchachos promovieron en la Plaza de la Constitución una algarrabía contra el guardia municipal, no sabemos si instigados por personas mayores. Por fortuna los hechos no tuvieron importancia alguna y pronto fueron sofocados.

Semejantes sucesos, promovidos por muchachos, observamos que ocurren con frecuencia, como igualmente sus desmanes insolentes en las fiestas callejeras, y opinamos nosotros que es hora ya de que las autoridades los eviten y castiguen con dureza; pues son estos actos muy impropios de nuestra culta ciudad. Si no se trata de dar un severo correctivo á los promotores de escándalos, ó á sus padres, por descuidar la educación de sus hijos, estamos muy expuestos á tener que depender en ciertos casos del capricho de esa manada de chiquillos malcriados.

En la mañana de ayer, á las siete, puso anclas en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller». Procedía de Cette y Barcelona y fué portador de numerosos pasajeros y abundante carga. Dicho buque emprenderá de nuevo viaje para los mismos puntos el próximo lunes al anochecer.

Conforme podrán ver nuestros lectores por el anuncio que publicamos en otro lugar del presente número, mañana ha de celebrarse, á las siete de la tarde, su anual Junta General ordinaria la sociedad deportiva «Círculo Sollerense».

En la misma, ha de procederse á la renovación parcial de la Junta Directiva, conforme dispone el Reglamento, debiendo proveerse, según informes que tenemos, los cargos de Presidente, por dimisión del que lo ocupaba, y los de Vice-Presidente, Vice-Contador, Vice-Secretario y dos Vocales, por correspondientes cesar en los mismos á los que actualmente los desempeñan.

Parece que varios vecinos de la calle del Mar concibieron la idea de que una banda de música de esta localidad amenizara las veladas de los días festivos, tocando en un catafalco á la entrada de dicha calle, y según nuestras noticias sus propósitos seran llevados á la práctica. Al efecto, mañana por la noche la banda que dirige D. Mateo Galmés dará co-

mienzo á la serie de veladas musicales, tocando en dicho sitio el programa que á continuación se expresa, cuya inserción se nos suplica:

- 1.ª Paso-doble Alabardero.
- 2.ª Jota de la Alegría de la Huerta.
- 3.ª Sinfonía Juana de Arco.
- 4.ª Anillo de Hierro.
- 5.ª Habanera «Gotas de rocío».
- 6.ª Paso-doble «Manzanilla y fresa».

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 24 Junio de 1905

Fuó presidida por el Alcalde Sr. Joy, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Castañer, Colom y Morell.

Dióse lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Se enteró la Corporación de una comunicación del Sr. Gobernador civil de la provincia, en la que manifiesta haber acordado conceder la autorización solicitada para efectuar diferentes pagos, sin sujeción estricta á las disposiciones del Real decreto de 23 de Diciembre de 1902.

Se enteró el Ayuntamiento de una comunicación del Sr. Tesorero de Hacienda de esta provincia, interesando para el día 30 de Junio, el ingreso de 6974'24 ptas. que adeuda este Ayuntamiento por cupo de consumos del 2.º trimestre del ejercicio corriente.

Se enteró la Corporación de que quedaban inscritas en el Registro de la Propiedad las fincas que había acordado hacer inscribir, cuyos gastos ascienden á la suma de mil setenta y nueve pesetas veinte y cuatro céntimos.

Dióse cuenta de una circular del señor Gobernador civil de la provincia, inserta en el B. O. extraordinario del día 21 del actual, previniendo á los Sres. Alcaldes de poblaciones mayores de 2000 habitantes, que en la primera sesión que celebre el Ayuntamiento respectivo, le den cuenta íntegramente del Reglamento de Secretarios de Ayuntamiento que el mismo Boletín publica y del R. D. y Exposición que le preceden. En su virtud se dió lectura íntegra á todos los expresados documentos, de los cuales quedó el Ayuntamiento enterado.

A fin de facilitar y hacer más expedita la realización de pequeñas obras, que requieren inmediata ejecución y de otros servicios públicos que son de la exclusiva competencia del Ayuntamiento, cuya demora en su resolución puede originar perjuicios al interés público; se trató de conferir autorización al Sr. Alcalde para que por sí pueda acordar la ejecución de estos servicios; aplazando su resolución para la próxima sesión.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

—¡Para su hermanita!

Maria Teresa agradeció la delicadeza con que procuraba demostrarle afecto aquella niña tan bien educada; volvió á besarla cariñosamente, y salió de la habitación acompañada de la doncella, que acudió al oír el timbre con que la llamaban sus señoritas.

Al bajar la escalera Maria Teresa se encontró con el conde, quien la saludó friamente, como si tratase de establecer la diferencia que hay del señor á la institutriz: ella contestó apenas con ligerísima inclinación de cabeza, huida por la humillación que pretendía imponerle aquel hombre que la conocía apenas. Antes de volver á su casa se dirigió á un templo cercano.

Allí, en oscura capilla, arrodillada cerca del altar en que la dulce y melancólica luz de la lámpara anunciaba la morada del Rey de Reyes, Maria Teresa da libre salida á sus lágrimas harto tiempo contenidas. Ha visto la frialdad orgullosa del conde y la condesa; la valla que establece su altanería entre ellos, y empieza á comprender cuán amargo es el pan que se come en casa ajena. Es cierto que la consuela el recuerdo de las niñas y su encantadora amabilidad, pero también ha comprendido que ellas

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy, día 8, al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta de Nuestra Señora del Carmen.

Mañana, día 9, á las nueve y media, horas menores y la misa mayor con sermón por D. Bernardo Oliver, Vicario.

En la iglesia de S. Francisco.—Mañana por la tarde, á las seis se continuará el Triduo con música, en honor del Doctor seráfico San Buenaventura.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cinco de la tarde, se comenzará la novena en honor de San Vicente de Paul, continuándose en los demás días, á las siete de la mañana, durante la celebración de una misa.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 1.—Total 3

MATRIMONIOS

Día 6.—Bartolomé Canals Vidal, soltero, con Antonia Bernat Colom, soltera.
Día 8.—Bartolomé José Oliver Estades, soltero, con María Serra Bisbal, soltera.

DEFUNCIONES

Día 5.—María Magdalena Coll y Bernat, de 30 años, casada, calle de la Vuelta Piquera.
Día 6.—Gaspar Arbona Miró, de 63 años, casado, M.ª 68, (barrio Convento).

Ayuntamiento de Sóller

Pudiendo convenir á este Ayuntamiento la adquisición de solares para el emplazamiento del nuevo matadero, se invita á los propietarios á que hagan ofertas con arreglo á las bases siguientes:

- 1.ª El terreno debe estar situado en los alrededores de esta Ciudad y distante todo lo más unos cien metros; y tendrá una cabida total para edificaciones, de mil metros cuadrados aproximadamente.
- 2.ª Las proposiciones deberán hacerse por escrito, dirigidas al Sr. Alcalde dentro de los treinta días siguientes al de la publicación de este anuncio en el *Boletín Oficial* y serán valederas durante el plazo de un año y se fijará en ellas con toda claridad, la dimensión del terreno que se ofrezca, acompañando un plano del mismo y su precio por metro cuadrado, expresando las servidumbres, que graviten sobre el mismo.
- 3.ª El Ayuntamiento está en el perfecto derecho de aceptar ó desechar las ofertas que se le presenten sin que contraiga ningún compromiso y sin que los que presenten ofertas adquieran derechos de ninguna clase contra el Ayuntamiento.

Sóller 3 Julio 1905.—El Alcalde, Juan Joy.—P. A. del A.—Amador Canals, Secretario.

Círculo Sollerense

Por acuerdo de la Junta Directiva y con arreglo á lo que previene el artículo

necesitan consuelo: algún drama íntimo se esconde en aquel hogar. ¿Por qué la condesa acaba de conocer á sus nietas? ¿por qué no las ama? Adriana parece saberlo... ella, pues, lo sabrá.

De todos modos, se siente oprimida de tristeza. ¿Qué humillaciones y qué penas la aguardan? ¿Por qué no tiene bastante valor para aceptarlas? Lloro... Su pensamiento se eleva al cielo, y en fervorosa oración se une al Dios abastido en el Sagrario; le ofrece las espinas punzadoras que la hieren, sus temores, sus inquietudes y el apartamiento de su hermana, para ingresar en el seno de una familia desconocida, que desde el primer día le hace notar que será siempre una extraña.

La oración calma la tempestad de su espíritu: la dulce resignación la consuela y fortifica; sus pensamientos adquieren un matiz menos sombrío, y cuando pasado un cuarto de hora al pie del altar, sale del templo, de nuevo luce en sus ojos la paz: parece que ha dejado á los pies del divino Maestro el pesado fardo de sus dolorosas inquietudes, y se dirige á su casa con paso ligero. Llevando en la mano la perfumada flor que Adriana envía á su querida Primitiva, y que en su imaginación le parece lazo de co-



D. GASPAR ARBONA Y MIRÓ

Falleció el día 6 de Julio de 1905

A LA EDAD DE 63 AÑOS

DESPUÉS DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

—(E. P. D.)—

Sus desconsolados esposa, hijo, hermanos, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan al finado presente en sus oraciones.

4.º de los Estatutos, por medio del presente anuncio se convoca á los señores socios á Junta General ordinaria que tendrá lugar el próximo domingo día 9 á las siete de la tarde.

Sóller 2 Julio 1905.—P. A. de la J. D.—Guillermo Valls, Secretario.

Sindicato Agrícola

La Junta de Gobierno participa á los señores socios, el haber organizado la brigada correspondiente para el uso de la bomba pulverizadora de petróleo, á cuyo efecto los que deseen emplearla darán aviso al conserje en el local social.

Sóller 7 Julio 1905.—El Presidente, Jaime A. Mayol.

SUBASTA

A voluntad de D.ª Catalina Frontera y Sanchez, y por acuerdo del Consejo de familia que entiendo en la tutela de la menor D.ª María de las Mercedes Frontera y Sanchez, se subastarán y rematarán, si las posturas acomodan, en el despacho del Notario de Sóller D. Pedro Alcover, el 16 de los corrientes á las once, y demás días sucesivos que sean necesarios á la misma hora, las fincas siguientes, del término de Sóller:

- 1.ª Casa y corral número 32 de la calle de Real.
- 2.ª Pieza de tierra huerto llamada «Sa Viña», pago «Es tres garrovés»; de

lor de rosa que suavemente va á estrechar sus corazones.

Adriana lee sentada en un velador cargado de libros y revistas, cuando su doncella le anuncia la llegada de la institutriz. La hace entrar al punto, y con la sencillez de sus catorce años la presenta la frente para que la dé un beso.

Maria Teresa extraña no ver á Elena, y sabe con pesar que mortificada por un horrible dolor de cabeza que suele padecer con bastante frecuencia, se ha quedado en cama. Se despoja de sus guantes y de su sombrero, que coloca en una silla, y pregunta á la niña qué es lo que está leyendo.

—Un libro devoto, contesta; y cerrándolo, toma las manos de la recién llegada y la dice en francés:

—Quiero, ahora que Elena no está aquí, explicarle el por qué del alejamiento en que nos tiene nuestra abuela, y el origen de la frialdad que reina entre nosotras. Mi madre, que me trataba como una mejor, me lo explicó todo. Ella veía la necesidad de enterarme, porque después de su muerte nadie me podía decir la verdad... Casó á disgusto de su madre con su profesor de música, perso-

cabida de unas veinte y una áreas treinta y una centiáreas.

3.ª Pieza de tierra huerto llamada «Can Calindos», pago «Plá d'en Bieleta», de extensión de cincuenta y nueve áreas sesenta y seis centiáreas aproximadamente; con casa rústica y otras dependencias.

Los títulos de propiedad y pliego de condiciones para la subasta, obran en poder de dicho notario Sr. Alcover.

Sóller 6 Julio 1905.—Catalina Frontera. Por la menor María Mercedes Frontera y Sanchez, su tutora Maria Mercedes Pujol.

OFICIAL DE BARBERO

Se necesita uno en una barbería de esta ciudad.

En esta imprenta informarán.

CESTERO

El cestero Francisco Ripoll participa á sus parroquianos haber trasladado su domicilio á la calle de la Rectoría n.º 44.

Al propio tiempo anuncia al público sollerense que confecciona cortinas de caña, envases de todas clases para el embarque, canastas de viajar, cielos rasos de caña y todo cuanto concierna al arte de cestería.

na de brillantes cualidades, de nobles sentimientos y de gallarda figura, que supo cautivar su corazón. Ella no participaba del orgullo de la familia de Villaflores, capaz de sacrificarlo todo con tal de sacar á flote el lustre de sus blasones y la sangre azul que corre por sus venas. Amó á su padre, y renunció á todo por él. Estuvo gravemente enferma, y durante su gravedad consiguió de su madre el ansiado permiso para casarse. Después que unió su destino al de su padre, fué alejada de la casa materna, sin que templasen la cólera de su abuela ni las súplicas, ni las lágrimas, ni el nacimiento de sus nietos. Abuelita prefirió su nombre y sus títulos á todo.

Venimos á esta casa al quedar huérfanas, signió diciéndo Adriana, y nos hicieron una acogida glacial. Comprendí al punto que resultábamos *deplacés* en esta casa, que es la nuestra. Abuelita es sumamente orgullosa; mucho más que el tío Alberto; ella no nos ama; creo que á mí, en particular, me detesta.

—No, no crea V. eso! dijo Maria Teresa con el corazón oprimido al enterarse de aquel drama de familia que tan amargos frutos daba.

—Digo la verdad, insistió Adriana con firmeza: me detesta porque llevo el

(11) FOLLETÍN

MARIA TERESA

me gusta saltar, correr por el jardín, perseguir á los pájaros, porque tengo envidia de sus alas. ¡Qué hermoso será volar! ¡Quién fuera alondra para subir, subir muy alto, y allá arriba cantar, cantar mucho! ¡No le gustaría á V. volar?

—Incomodas á Maria Teresa, Elena, dijo Adriana tratando de apartar á la niña. Otro día le contarás tus aficiones y tus extraños deseos.

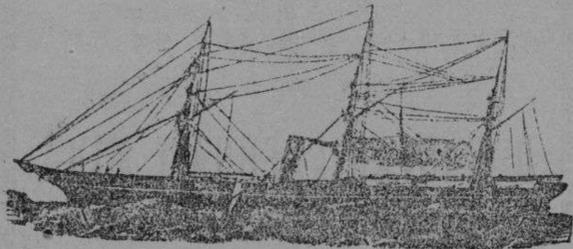
—Déjela V., pobrecita! Me gusta su graciosa ingenuidad; esa viveza me encanta, y espero que hemos de sacar mucho partido de las excelentes condiciones de su carácter.

—Parece V. un poco cansada, Maria Teresa: tal vez desea volver á su casa.

—Sí, me voy; hasta mañana, niñas mías. Les tendió ambas manos. Ellas le acercaron la frente para que las besara. Adriana se acercó á un jarro de cristal que contenía flores delicadas, y escolgiendo la más hermosa la ofreció á su nueva amiga diciendo:

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias. CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones. ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASÍAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina. ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior. GRAN DEPÓSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)
Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo

DE
VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas. El Hotel del Universo está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles. Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

REPARACION É INSTALACION

DE

TIMBRES ELÉCTRICOS

DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SÓLLER.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TÉLEFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el período), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. —Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Páez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Belver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

SERVICIO FIJO QUINCENAL

ENTRE

MARSELLA,

PALMA,

ARGEL

Y

VICE-VERSA

POR EL ACREDITADO VAPOR

BASTIAIS

de la Compañía francesa CAILLOL DOUVILLARD.

Despacho de pasaje y carga para dichos puntos:—Conquistador, 45.—Palma

Agente: FEDERICO MARET.

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.

Consignación de frutos y primores.

Subastas á los más altos precios de esta Plaza.

Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los

señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C. de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.